

# 為愛思考的兒童說故事 (第二集)

哈倫·葉海雅  
羽燕琮 中譯

# 內容

Faruq 和白蟻

Asad 和五彩繽紛的蝴蝶

啄木鳥和Irfan

Jalal 和海鷗

Kamal 和螢火蟲

Ahmad 和青蛙

Hameed 和長有腿的鶴

Nabeel 和封印

Amir 和會變色的蜥蜴

Tariq 和狗

Farhan 和馬兒

Antar 和袋鼠

Zaki 和蜘蛛

Farooq 和鴨子

阿里和駝鳥

KASHIF 和愛吃蜂蜜的熊

Aisha 和豪豬

MANSOOR 和巨型的北極熊

Omar 和魚

Rashad 和Tawfiq

附錄: 演變的欺騙

## 親愛的小朋友，

書中有一個特別的章節，指定用來談論進化論的崩潰，因為這種理論，是構成一切反精神哲學的依據。達爾文學說(進化論) 否認創造的事實—因而，安拉的存在—在最近140年，它導致許多人摒棄了他們的信仰，或充滿疑惑。因此，這是一項絕對必要的任務，這個非常重要的任務，是要向大家展示這種理論的謬誤。因為一些讀者可能只找到機會閱讀我們其中的一本書，我們認為值得用整整一章來總結這個主題。

作者所有的書，都根據古蘭經來解釋與信念相關的問題，邀請讀者認識安拉的教誨，並以此為生活的依據。所有關於安拉的旨意，都解釋得清清楚楚，以便消除讀者的疑慮。書本以懇切，簡單，和流利的風格，是為了要保證每一個人，不論年齡或來自那一個社會階層，都可容易看得明白。由於它們有效能，清楚的敘述，讀者都能一氣呵成地把書看完。即使對宗教甚為抗拒的人仕，都受到書中列舉的事實所影響，對內容所包含的真理，無可反駁。

這一本和所有其他由作者撰寫的書籍，都可以獨自來讀，或用作小組討論。熱切期望從書中得益的讀者，將發現討論是非常有效的，讓他們互相交流他們的反思和經驗。

另外，對出版和閱讀這些祇為取悅安拉而寫的書籍作出捐獻，是一項對伊斯蘭極有意義的任務。作者所有的書，都是極具說服力的。因此，要傳遞真實的宗教訊息與他人，最有效的方法之一是鼓勵他們閱讀這些書籍？

我們希望讀者看看這本書的後面，閱覽有關作者其他的書目。這些書籍在信念相關的問題上，有寶貴的參考價值，對尋求真理是非常有用的，並且讀起來使人樂趣無窮。

• In these books, unlike some other books, you will not find the author's personal views, explanations based on dubious sources, styles that are unobservant of the respect and reverence due to sacred 神聖的,宗教的subjects, nor hopeless, pessimistic arguments that create doubts in the mind and deviations in the heart.

在這些書籍裏，有別於其他的書籍，作者不會把個人看法和解釋建基於忽視宗教尊嚴或半信半疑的來源或風格上，亦不會以無助或悲觀厭世等觀念，使讀者產生疑惑或令信念遠離正道。

### **Faruq 和白蟻**

這是一個明朗的星期天。Faruq 與他的老師和同學們一起到樹林野餐。

Faruq 和他的同學開始玩捉迷藏。

突然，Faruq聽見叫喊的聲音，「小心啊!」Faruq向右左兩邊看看，不能肯定聲音是從那裏來的。但是那兒沒有人。

其後，他又再次聽見了同樣的聲音。這次，那個聲音這樣說：「我在這下面啊!」

在他的腳邊，Faruq 看見了一隻看起來非常像螞蟻的昆蟲。

「您是誰?」他問。

「我是一隻白蟻。」小生物回答說。

「我從未聽說過有這種叫白蟻的生物，」Faruq沉思了一會說：「您是獨自居住的嗎?」

「不，」昆蟲回答說：「我們群居在巢穴裏。如果您喜歡的話，我可以帶您去看看。」

Faruq 同意了，他們便一起前往。當他們到達了目的地，白蟻向Faruq展示了一個高高的，有窗戶的建築物。

"這是甚麼?" Faruq 想知道。

「這就是我們的家，」白蟻解釋說「是我們自己建造的房子。」

「但是您是這麼的細小，」Faruq有點懷疑說。「如果您的朋友也像是您這樣細小，您們怎麼可能建成這樣巨大的建築物?」

白蟻微笑說：「Faruq，難怪您覺得驚奇的。像我們這樣小的生物能建成這樣的地方，的確是一件非常驚奇的事。但不要忘記，這對於安拉是很容易的事，是祂創造了我們。」

「還有，除了非常高外，我們的家還有它們其他特殊的性能。例如，我們有特別幼兒房間、種植蘑菇的地方，和女王所居住的房間。並且，我們沒有忘記，為我們的家，做了一個通風系統。這樣，我們便能平衡內部的濕氣和溫度。並且，Faruq，在我忘記之前，讓我告訴您其他我們看不見的東西!」

Faruq感到驚奇：「雖然您是很細小，小得幾乎看不見，您仍然能建造房子，像人們所建造的高樓大廈一般。您怎麼能做得到的?」

白蟻再微笑說：「正如我先前說過，這些非凡的天分，是安拉給予我們的。祂就是這樣地創造了我們，使我們能做所有這些事。但是，Faruq，現在我必須回去幫助我的同伴了。」

Faruq明白了：「好了，我想回去告訴我的老師和同學們，我所知道關於您們的事。」

「好主意! Faruq。」小白蟻揮手說：「多多保重! 希望能再遇見您。」

### Asad 和五彩繽紛的蝴蝶

，。、? : 「」; —— 《》 < > 『』 . ! ..... 《古蘭經》

在週末，Asad 去探望他的祖父。兩天的假期轉眼間便過去了，並且，在Asad覺察到之前，他的爸爸已來到接他返家了。Asad 對祖父說了再見後，便上了汽車。在等待爸爸收拾他的東西時，他望著窗外的景色。一隻蝴蝶從一個短距離的一朵花振翼飛來，並停留在車窗上。

「您要回家了，是不是，Asad?」蝴蝶以微小的聲音問。

「您怎麼認識我?」Asad吃驚地說。

「我當然知道啦!」蝴蝶微笑說。「我聽見您的祖父告訴鄰居關於您的事情。」

「以前怎麼不見您來跟我聊天?」Asad問。

「在此之前，我不能前來，因為在那個時候，我仍然是在庭院裡的一棵樹上的一個繭。」蝴蝶解釋說。

「一個繭?那是甚麼?」Asad問，他是一個好奇男孩子。

「讓我從開始解釋吧!」，蝴蝶深深地吸了一口氣說。我們蝴蝶從卵孵化成細小的幼蟲。我們以啃葉子來餵養自己。之後，我們使用從我們體內分泌的絲狀液體，來包裹著自己。我們所編織成的包裹叫做繭。我們逗留在這個包裹一段時間，繼續生長。當我們醒來後，破繭而出，我們已長成色彩繽紛的翅膀了。我們以後的生活，便靠在花叢間飛來飛去，找尋食物了。」

Asad若有所思地點頭說：「您的這意思是說，所有的蝴蝶在未長有色彩繽紛的翅膀之前，都是毛蟲嗎?」

「您看見在樹枝上綠色的毛蟲嗎?」蝴蝶問。

「我看見，牠們正飢餓地啃著葉子。」

「牠是我的小弟弟，」蝴蝶微笑說：「遲些時，牠會織繭來包裹著自己，並且，有一天，牠會像我，變成一隻蝴蝶。」

Asad 有許多問題要問他的新朋友。「您怎樣計劃這個變化過程？我的意思是說，當您從卵子孵化以後，要多久您才能變成幼蟲，還有，您是怎樣編織您的繭的呢？」

「我根本從來沒有任何計劃，」蝴蝶耐心地解釋說。「安拉已教導了我們需要做些甚麼事情，及何時我們需要做這些事情，我們只是依照祂的意旨而行事。」

Asad留下了深刻的印象。「您翅膀上的圖案實在是太美麗了。還有不同的蝴蝶，有不同的圖案，是不是？牠們真正是五色繽紛和美麗奪目！」

「那是安拉無與倫比的藝術造藝的證明。祂以盡善盡美的方式把我們逐個創造出來。」他的朋友解釋說。

Asad 熱烈地贊同說：「我們不可能沒有見過安拉所創造的美麗事物。在我們的身邊，有千百個例子！」

蝴蝶同意地說：「Asad，您說得對。我們應該感謝安拉給我們的所有恩賜。」

Asad從他的肩膀回望：「我的爸爸來了。我們快要起程回去了。真是高興能遇見您。下星期來時，我們再談吧？」

「好極了！」蝴蝶點了頭：「一路順風啊！」

### **天地萬物，都讚頌真主超絕萬物... (鐵章57: 1)**

難道你還不知道嗎？真主從雲中降下雨水，然後借雨水而生產各種果實。山上有白的、紅的、各色的條紋，和漆黑的岩石。人類，野獸和牲畜中，也同樣地有不同的種類。真主的僕人中，只有學者敬畏他。真主確是萬能的，確是至赦的。(創造者章35: 27-28)

### **啄木鳥和Irfan**

，。、？：「」；——《》<>『』。！.....《古蘭經》

那個星期天，Irfan和他的爸爸在樹林中散步。當他散步時，他感到樹木和大自然是多麼的美麗。恰巧，他的爸爸碰到了一位朋友，當兩位成年人在聊天時，Irfan聽見了一些聲音：

拍，拍，拍，拍，拍，拍...

聲音來自一棵樹。Irfan 走近了那隻發出聲音的鳥兒，並問道：

「為甚麼您用您的嘴，這樣地啄著這棵樹？」

鳥兒停頓了下來，並轉身望著Irfan。「我是一隻啄木鳥，」牠回答說：「我們在樹幹上挖洞造巢。有時，我們把食物存放在這些樹孔裡。這是第一個我造的巢。我將會造近百個或更多像這樣的樹孔。」Irfan仔細地觀察了樹孔說：「但是，您怎樣把食物存放在這樣小的一個地方呢？」他想知道。

「啄木鳥主要吃橡子，橡子是相當細小的。」啄木鳥解釋說。「在每個我造的樹孔裏，我都會放入一顆橡子。那樣，我就能為自己存放足夠的食物了。」

Irfan有點困惑了：「但是，要造這樣多的小孔，」他說：「倒不如造一個較大的，把您所有的食物都存放在那裏，就更方便了。」

啄木鳥微笑說：「如果我這樣做，其他的鳥兒便會發現我的食物，並且會來竊取我的橡子了。但我所造的樹孔，是大小不同的。當我存放我尋找到的橡子入這些樹孔時，我是根據它們的大小而存放的。樹孔的大小要和橡子的大小要互相配合。橡子就緊貼地藏藏在樹孔裏。由於安拉創造了我的嘴，以便我們能容易地從樹孔中取回橡子，因此，我從樹孔取回橡子是不成問題的。但是，其它的鳥類卻不能這樣做，因此，我的食物便安全了。當然，我不會用腦子仔細地思考這些問題。我只是一隻啄木鳥。安拉使我能做這些事情。這是安拉教導我怎麼收藏我的食物，並且，創造我的嘴，使它適合做這項工作。事實上，不單只是我，所有的生物能做到牠們所需的事情，都是由於安拉教導了牠們怎樣做。」

Irfan 同意地說：「您說得對。謝謝您告訴我的一切... 您提醒了我關於安拉的大能。」

Irfan和他的小朋友說了再見，便回到爸爸那處。他感到非常愉快，因為無論在那裏，他都能看見另一個安拉的奇蹟。

## Jalal 和海鷗

， 。 、 ? : 「 」 ; — 《 》 < > 『 』 . ! ..... 《古蘭經》

當Jalal在炎熱的天氣裡乘坐渡輪時，他最喜歡坐在外面的艙板上。這樣他就可以更近距離地觀看四周的海景。有一天，Jalal 和他的媽媽在渡輪上。他急不及待地走到艙板去坐下來。一群海鷗跟隨著渡輪，好像要和渡輪競賽似的。海鷗在展示牠們美妙的姿態，在空中翱翔，並爭相奪取乘客投擲給牠們吃的麵包。

其中的一隻海鷗慢慢地滑動下來，並著陸在Jalal旁邊的坐位上。



「您覺得我們的飛行表演做得怎樣？」牠問：「我注意到，您在非常仔細地觀看著看們。您叫甚麼名字呀？」

「我的名字叫Jalal。是的，我真正享受觀看您們的飛行表演。我看見您根本不需要拍動您的翅膀，便能停留在空氣中。您怎麼能做得到的？」

海鷗點了點說：「我們海鷗根據風向給自己定位。既使只有很少的風，上升的氣流已經能乘托起我們的身體。我們利用這個氣流的力量，便不需拍動我們的翅膀，也能飛行很遠的距離。」

「我們從海上升起的大量空氣裡前後地轉動著，」牠繼續說：「我們的翼下，時常有空流在乘托著，這樣，我們便不需費太多的能量，便能停留在空氣中。」

Jalal 仍然不能肯定他是否明白，說：「我看見您在空中那兒，動也不動您的翅膀，您好像是懸掛在那裏似的。您能夠這樣做是根據風向而行動的？我能明白這一點，但是您是怎樣計算風力和它來自的方向的呢？」

「要我們靠自己的知識來做到這樣，是不可能的事，」海鷗開始說：「當安拉創造我們時，祂教導我們怎樣飛行，和怎麼不費氣力地懸在空中。這些例子使我們能體會安拉的存在，以便我們能瞭解祂的大能。」

Jalal想到另一個問題：「是的，您停留在空氣中。好像您是被一條繩子懸掛在那裏... 能做到這樣，您需要精通算術，並能做詳細的計算，但您從第一次飛行便沒有問題地做到了，是不是？」

「絕對正確，」海鷗同意地說：「我們的真主，給予每個生物牠生存所需的旨引。我們全部都是依照吩咐去做。不要忘記，安拉掌管一切，和保持一切在祂的控制之下。祂是萬物的主宰。您可在《古蘭經》找到很多有關的章節。輪渡現已駛近岸邊，我要飛回去和我的朋友會合了。再見...」Jalal 觀看著他的新朋友飛走，消失在遠處。

當他回到家裏，Jalal 在《古蘭經》尋找到關於一切是在安拉的控制之下的章節。他是在呼德章裏找到的，他立即把它背熟了：

[ Hud 說， ] 「我的確信托真主——我的主和你們的主，沒有一種動物不歸他管轄。我的主確是在正路上的。」(呼德章11： 56)

難道他們沒有看見在空中被制服的群鳥嗎？只有真主維持他們；對於信道的民眾，此中確有許多跡象。(蜜蜂（奈哈勒）章16： 79)

親愛的孩子，您曾否聽說過有一種叫做營塚鳥的鳥兒嗎？當這些鳥要繁殖下一代時，是雄鳥負責照顧的工作的。首先雌鳥掘開一個大洞來產卵。產卵之後，雄鳥必須把鳥巢的溫度保持在92華氏 (33度攝氏)。

為了量度巢中的溫度，雄鳥把牠的嘴埋在沙堆裏，把牠的嘴作為溫度計使用。雄鳥多次重覆這個動作。如果巢中的溫度上升，牠立刻打開氣孔令溫度下降。並且，雄鳥的嘴是這樣一個靈敏的溫度計，如果某人加添一些泥土在巢上，即使溫度有極微小的上升，雄鳥都可能覺察得到。這樣的測量我們只可能使用溫度計才做得到，但是，多個世紀以來，營塚鳥已能這樣做了，並且從未犯過最輕微的錯誤。

這是因為安拉教導了牠們一切，並且，這是全能的祂創造了像溫度計一樣靈敏的嘴。

### **Kamal 和發螢火蟲**

， 。 、 ? : 「 」 ; —— 《 》 < > 『 』 . ! ..... 《古蘭經》

在夏天的晚上，Kamal 和他的家人常在庭院裏吃晚飯。一個夏天的晚上，當他們飯後正要離開餐桌時，Kamal 看見在庭院旁邊的樹叢中，透出斷斷續續的光。他走近樹叢去看個究竟，他看見一隻昆蟲在晃動著。但這隻昆蟲，與他在白天看見的那些是非常不同的。牠飛行時是會發光的。

昆蟲停止了飛行一會兒，並來到Kamal 面前。「您好嗎？」牠說：「您看來很驚奇。您在觀察了我很久了。我的名字叫做螢火蟲，您叫甚麼名字？」

「我的名字是Kamal 。您說得對，我從未見過，像您剛才這樣閃爍著光的昆蟲。淡黃綠色的光，是發自您的身體的。我記得有一次，當我接觸到一個電燈泡時，它燙傷了我的手。您的身體所發出的光，有沒有傷害到您？」

螢火蟲點了點頭說：「您說得對，Kamal，當燈泡發出光線時，它是真的非常熱的。電燈泡使用電能產生光能，其中部分的能量轉化為熱能。那便導致電燈泡變得熱。但我們身體發出的光能，並不是從外界取得來的。

Kamal 認為他明白了。「那是不是說，您不會因此變得熱？」他問。

「是的，」螢火蟲同意地說：「我們自己會生產能量，我們是非常小心地使用這些能量的。意思是說，我們的能量是沒有被浪費的，它不會產生熱能來損害我們的身體。」

Kamal思考了一會兒說：「那真是一個完善的系統。」

「是的，」他的朋友同意地說：「安拉創造了我們，祂以最完善的方式來為我們計劃所需的一切。當我們飛行時，我們非常迅速地拍著我們的翅膀。當然，那是需要很多能量的工作。但因為我們的光，不會消耗我們很多的能量，我們在這方面是不成問題的。」

Kamal 還有其他想問的：「您發出的光有甚麼用途的嗎？」

他的朋友解釋說：「我們利用它來互通消息和保護自己。當我們想要互相通訊時，我們以閃光來對話。其他的時候，我們使用它來嚇怕我們的敵人，使牠們遠離我們。」

Kamal 的朋友的一番話，使他留下了深刻的印象，他說：「這就是說，一切您需要的已是在您自己的身體裏面，不用費神了！」

「正是這樣，」螢火蟲同意地說：「即使科學家用盡一切努力，仍然無法發展出一個像我們這樣的系統。正如我先前已經說過，像所有其他生物一樣，安拉以最美好的方式創造了我們，這也是最適合我們需要的那種方式。」

Kamal 微笑著說：「謝謝您！您告訴我的，是非常有趣的事。我現在便能體會昨天我所讀過的章節的意思了，『難道造物主同不能創造的（偶像）是一樣的嗎？你們怎麼不記取教誨呢？』（蜜蜂（奈哈勒）16：17）當您想到所有生物和我們自己都是安拉創造的，便會留意到有非常多其他的例子了!!」

「是的Kamal，每件生物都是安拉優越的創造藝術的證明。現在，每當您看任何東西，您都會能體會到這一點了。現在，我要走了。但不要忘記我們談論過的事情！」

Kamal 與他的朋友揮手再見：「真是幸會！再見...」

在返家途中，反思著在螢火蟲身上令人驚訝的設計，Kamal熱切地告訴他的家人關於他與他的小朋友的談話。

**他是真主，是創造者，是造化者，是賦形者，他有許多極美的稱號，凡在天地間的，都讚頌他，他是萬能的，是至睿的。(放逐(哈什爾) 59：24)**

紅海位於兩片沙漠之間，並且沒有河流或其他活水流入。換句話說，沒有氧氣或氮氣的調動。通常這樣的海，會像圍攏著它的土地一樣貧瘠，但是，它卻包含了所有種類的珊瑚在其中。珊瑚能在這樣困難的條件下生長，是由於牠們與另一類似植物的生物---海藻，建立了共生的關係(他們配合其他生物一起生活的方式)。海藻在珊瑚礁內掩藏自己，逃避敵人。並在陽光下進行光合作用。這兩種和諧共棲的生物，是安拉精彩的創作造藝的另一個證明。

## Ahmad 和青蛙

，。、？：「」；——《》<>『』。！.....《古蘭經》

在週末，Ahmad和爸爸在一個湖邊釣魚。當爸爸在準備魚桿的時候，Ahmad 問得爸爸的允許，在附近漫步。爸爸吩咐他不要走得太遠。

Ahmad 開始在水邊的叢林中走著。一隻青蛙突然從兩棵灌木之間跳了出來，並在他前面的一塊石頭上著陸。

「您差點兒踩踏了我！」青蛙抱怨說。

「對不起！」Ahmad說：「您和葉子的顏色完全是一樣的，所以我沒有覺察到您，小青蛙。我的名字是Ahmad，我在這裏散步。」

青蛙微笑說：「很高興遇見您，Ahmad 。您沒有注意到我的是很正常的。我居住在這些灌木叢中，並且我的顏色與葉子相配。這樣我的敵人，就不會比您容易覺察到我了。我能便能輕易的掩藏起來。」

Ahmad 想了一會兒說：「是的。但是，若他們看見了您？您又會怎樣做呢？」

「如果您仔細看看，」青蛙舉起一隻腳說：「您看我的腳趾之間有蹼。當我跳躍的時候，我張開我的腳趾，便能在空氣中那樣地滑動了。有時，我能在一跳中飛躍40英尺(12米)的距離。」

「當您要著陸的時候又怎樣呢？」Ahmad想知道。

「我用我的腿來我飛躍。著陸時，我利用我腳上的蹼，像降落傘般來減慢的速度。」青蛙解釋說。

「那是非常有趣，」Ahmad十分感興趣，說：「以前我從未發覺，青蛙能飛行的。」

青蛙咧嘴說：「有些種類的青蛙能飛行像牠們游泳一樣遠。這是真主給我們的恩賜，安拉創造我們的顏色，使我們在居住的環境中，能掩護自己。我們才能生存。如果安拉沒有這樣地創造了我們，我們很快便會遭其他動物殺害了。」

Ahmad 明白這一點：「在您腳趾間的蹼，是為了使您能跳躍更遠的距離。我的腳趾間沒有蹼是因為我沒有這種需要。每個生物有不同的需要，是不是？」

「是的，就是這樣，您解釋得非常恰當。」

Ahmad 回答說：「安拉以最佳的方式創造了我們，使我們的能輕鬆地生活。因此，我們應該非常感謝祂。」

「Ahmad，這也是對的。」他的朋友同意地說：「真主根據牠們生活的環境，來創造所有生物。當我們出生的時候，祂已給予我們所需的一切。」

「是的，」 Ahmad說：「現在，小青蛙，我要走了，否則爸爸會擔心我的。很高興和您談話。如果下次再來時，我會再來探望您。」

「我也期待著那一天。很高興能遇見您。再見， Ahmad...」 青蛙跳進灌木叢中呱呱地叫著，從視域中消失了。

### 青蛙的腳有蹼

在安拉所創造奇妙的生物中，其中有一種是居住在原始森林裡的青蛙。這種樹蛙最有趣的特徵，是牠瘦長的腿，和牠的腳趾間有蹼，這樣，牠就可以滑動牠的腿來飛行。當牠在樹與樹之間飛行時，牠的腿就如降落傘般，能使牠著陸時更輕巧。當牠打開腳趾間的蹼時，牠身體的表面面積可增加一倍。飛行青蛙登陸在另一棵樹之前，能在空氣中滑動40英尺(12米)的距離。樹蛙移動牠們的腿和改變腳上蹼的形狀，他們便能控制飛行的方向。

### Hameed 和長腿鸛

， 。 、 ? : 「」 ; — 《》 < > 『』 . ! ..... 《古蘭經》

Hameed 是一個非常聰明和快樂的男孩子。他對鳥類非常感興趣，並想知道所有關於牠們的知識。他時常在家裏照顧鳥兒，但後來讓牠們離去。他對牠們的自由生活方式感到很大的樂趣。一個春天的早晨，Hameed 看見一群長腿鳥正在一起飛行，他立即跑出陽臺去近距離地觀看牠們。當他在陽臺上，他看見有兩隻鳥著陸在煙窗上，他非常高興地看著牠們。並和牠們揮手說：

「您好嗎? I'm Hameed 。您是誰?」

「Hameed，您好嗎?我希望我們停留在這裏不會給您麻煩。我們很想跟您談話和認識您。」那對鳥兒的其中一隻說。

「無論如何，」 Hameed說：「我非常喜愛所有的鳥類。您能告訴我一些關於您們自己的東西嗎?」

「當然可以，」 第一隻鳥兒回答說：「我們是鸛。我們是候鳥，有長約在3.5-5 英尺(一和又一二分之一米)的雪白大翅膀，和黑色的長尾巴。我們紅色的嘴和長長的腿，使我們看起來特別吸引。」

Hameed 同意地說：「You 真的很可愛啊!」

「我們飛行的式樣最受人著目，」鶴繼續說：「我們飛行時，嘴巴向前舒展，而腿向後舒展，這使我們能利用氣流更快速地飛行。」

Hameed好奇地說：「您現在要往那兒去？」

「Hameed，每年我們鶴群一起遷徙，因為我們不能居住在寒冷的地方。這樣做我們同時為人們帶溫暖的夏日快要來臨的好消息。在夏天期間，我們居住在橫跨歐洲至北非，和土耳其至日本，這個巨大的區域。當天氣開始寒冷，我們移居南半球，到非洲的熱帶地區和印度。」

Hameed 困惑了：「但是，您怎樣知道天氣快要轉涼了？」

鶴微笑說：「那真正是一個非常好的問題。當然，答案是，安拉教導了我們。我們一起同時感到需要行動，飛向溫暖的國家。安拉賜給我們那種感覺。這是安拉給我們旨示飛行的方式，並且，當秋天再來時，祂確定我們能回來到距離數以萬英里以外的老家。這是安拉賜予的靈感和教導所致的。」

「您能飛行這樣長的距離，並且能無誤地返回您的老家，真是非常奇妙的事；好像有一個指南針在您的手裡似的。」Hameed讚歎地說。

鶴繼續說：「當然，這種強大的記憶力和巧妙的測向能力是至尊的安拉創作的成果，是祂給予我們的。」

Hameed 還有另一個問題想問他的新朋友：「您居住得很接近人類，是不是？」

「是的，」他的朋友回答說：「我們在屋頂築巢。我們也會在樹上和煙窗上造巢...」

另一隻鶴站起來說：「Hameed，對不起，我們必須再上路了。」

Hameed目送著他的新朋友繼續踏上旅途，越飛越遠了。

在大地上行走的獸類和用兩翼飛翔的鳥類，都跟你們一樣，各有種族的——我在天經裡沒有遺漏任何事物；一切鳥獸，都要被集合在他們的主那裡。(牲畜 [艾奈阿姆] 6: 38)

## Nabeel 和海豹

，。、？：「」；——《》<>『』！.....《古蘭經》

有一天，Nabeel放學後，回到家裏看電視。其中一個頻道正播放著紀錄片的節目。Nabeel 喜歡觀看關於他在日常生活中從未見過的動物的紀錄片。這次的節目是關於海豹的。Nabeel 把身體靠前，聚精會神地開始觀看了。

但是，他突然感到很冷。他環顧四周，發覺自己走進了電視的畫面裏，在他的旁邊，正是剛才在屏幕上看見的海豹！

「您好嗎！」他抖震著對海豹說：「這裏非常寒冷，您不覺得嗎？」

「您必定是剛到此地！」海豹回答說：「這裏經常寒冷。就算在最溫暖的春天，氣溫也只有華氏 23 度(攝氏 - 5 度)。那很適合我們，因為我們海豹喜愛寒冷。我們並不感到寒冷的。為什麼？由於我們身上的毛皮，安拉給了我們這件美妙的外衣！當然我們身體內的油脂也幫助保護我們免受寒冷的侵襲。」

「那位是不是您的母親？」Nabeel 指向遠處一隻更大的海豹說：「我想她正在尋找您。如果您喜歡的話，呼喚她吧！讓她知道您在何處...」

海豹繼續說：「我們海豹是群居的，並且，我們看起來非常相似。但是，我們的母親從未把我們和其他的海豹混淆。這是安拉給予她們的能力。當她的嬰孩出生後，母親給牠一個歡迎的親吻。由於這個親吻，她便能認出她的氣味和從不會把牠和其他的嬰兒混淆。這是安拉給了我們的數不盡的恩惠之一。我們感謝全能的真主，因為在茫茫海豹中，祂給了我們的母親這種辨認我們的能力。」

Nabeel 有其他問題想要問牠：「我記得曾閱讀過，關於您們大部分的時間，都是在水中。您是怎麼學會游泳的？」

他的新朋友解釋說：「安拉根據我們居住環境的情況，來創造了我們，並使我們作好準備。正如祂根據沙漠的條件而創造了駱駝，祂根據這些寒冷的情况，創造了我們。這是安拉的意旨，當我們出生時，我們的身體，與生俱來有一層油脂，叫做嬰兒油脂。由於這層油脂我們的小身體能保持溫暖。並且，因為油脂層是比水較輕的，當我們的媽媽教我們游泳時，它便可用作救生圈。經過兩星期的游泳訓練後，我們便成為真正了不起的游泳和潛水好手了。」

「就是這樣，安拉在您的體內為您創造了一個特別的救生圈，使您能學會游泳！真是妙不可言！」

「您說得對，」小海豹說：「所有祂所創造的生物是那麼完美，便是安拉有力量掌管萬物的一個證明。」

那時候，Nabeel 的母親的一個溫柔的親吻在他的面頰上，把他喚醒了。紀錄片在電視上仍然繼續播放著。Nabeel 記起剛才的夢，他對著屏幕上的小海豹微笑。

**... 如果你們計算真主的恩惠，你們不能加以統計... (易卜拉欣章14: 34)**

**他的跡象之一，是創造天地和他在天地間所散布的各種動物... (協商章42: 29)**





## 海豹的抗逆力

海洋的水是非常寒冷的，特別是在深海裏。因此，安拉創造了海豹，居住在冷水中，在牠們的皮膚之下有厚厚的油脂層。這油脂層防止海豹的身體迅速地散失牠們的熱能。還有另一件關於海豹有趣的事，雌性海豹能生產自然界中含有最豐富養份的奶。這種奶，能使在困難的情況下養育的嬰兒迅速生長。

## Amir 和會變色的蜥蜴

，。、？：「」；——《》<>『』。！……《古蘭經》

在學校旅行的那一天，Amir離開了他的朋友，開始在樹林中漫步。當他斜依著樹幹休息時，從地面上的一塊枯木上，傳來了一些聲音。

「Amir，您好嗎？」那聲音說：「您很疲倦嗎？」

Amir不能相信他的耳朵。當他仔細地看著那塊枯木，他注意到上面有一隻小生物，牠身上的顏色和那塊枯木的顏色，相似得簡直令人難以辨認出那部分是牠和那部分是木。

「您是誰？」他問：「我很困難才看得見您，您的顏色和您坐著的木頭的顏色是完全一樣的！」

「我是變色蜥蜴。」那隻類似蜥蜴的生物說：「我根隨周圍的環境，而變動我身體上的顏色來，保護自己，免受危害。」

「您怎能做到這樣美妙的事情？」Amir困惑地說。

「讓我解釋吧！」這位新朋友說：「我有一種叫做『色素細胞』的特別著色物質在我的皮膚裏。這樣我就能根隨周圍的環境，來我改變我的膚色。這些顏色變動是由我的神經系統，透過各種各樣的物質和顏料的輸送和彙集而產生的。所以，即使我走動得非常緩慢，無論在那裏，我也能夠不被注意到和安全地生活。當然，這種能力是全能的真主給予我們的，祂供給我們一切我們所需要的。」

Amir 仍不肯定他是否已明白，說：「請您告訴我更多關於您怎樣改變您身上的顏色，好嗎？」

變色蜥蜴深深地吸了一口氣，並點點頭說：「在白天，當我坐在綠葉茂盛的樹上，我變成綠色，並有黑色和棕色的斑紋，好像我身邊樹枝的陰影一般。晚上我變成完全黑色。在15分鐘內，我能執行所有這些顏色的變動。當我發怒時，我會產生深黃色的斑點和深紅的斑紋作為對其他動物的警告。」

「那真是難以置信！」 Amir讚賞地說：「我想知道您還有甚麼其他特別之處？」

他的朋友愉快地微笑說：「我的眼睛能獨立地轉動。我能向後看和向下看。當然，我不能擁有任何這些特徵，如果安拉不想我擁有它們。安拉創造了我，並給了我一切生存所需的東西。」

Amir 走近一點仔細看看，說：「很難把您的眼睛分辨出來。」

「這樣我的眼睛才不會受到敵人的注意，安拉以鱗片完全地遮蓋著它們，使它們看起來像我的頭的其他部分。如同您能看見，當安拉以最佳的設計方式創造了我，以便我能處理發生在我身上的事情。」

「從現在開始，」 Amir說：「我會更加小心觀察周圍的事物。當我從大自然中，清楚地看見到祂的存在的證明時，我不會忘記向我們偉大全能的真主祈禱。謝謝您。」

「Amir，再見！」 變色蜥蜴說。牠便再次消失於周圍的環境中。

**這是真主，你們的主，除他外，絕無應受崇拜的。他是萬物的創造者，故你們當崇拜他。他是萬物的監護者。眾目不能見他，他卻能見眾目。他是精明的，是徹知的。(牲畜 [艾奈阿姆] 章6: 102-103)**

**人們啊！你們才是需求真主的，真主確是無求的，確是可頌的。(創造者章35: 15)**

## Tariq 和狗

，。、？：「」；——《》<>『』。！……《古蘭經》

Tariq到他的同學Kashif的家裏去玩。當Kashif's 的媽媽從樓下要求他幫忙做些事情時，便留下了Tariq一人在臥室中。在那時候，Kashif's 的狗走了進來。牠是這樣一隻討人喜歡的狗，並且，牠好像在說：「您不想跟我玩玩嗎？」

「嘻！來吧，讓我們一起玩玩！」 Tariq一躍而起說。

「好啊！我樂意奉陪！」 狗兒熱烈地搖擺著尾巴說。

Tariq 驚訝得發呆了。狗兒在說話！這是難逢的好機會，怎能錯過！他開始詢問牠，有關一向以來他對於狗隻感到好奇的事情。

「我時常都想知道，」 他開始說：「您怎樣嘴嚼我們給您的那些堅硬的骨頭？」

狗微笑地展露著牠一列雪白而鋒利的牙齒說：「安拉，賜給所有生物祂們各自獨有的特徵，祂給了我們狗隻與其他動物不同的物理性能。例如，我們實際上有42顆牙齒，比您們所有的更多，因此，我們便能非常容易地嘴嚼我們的食物，特別是骨頭。」

Tariq 點頭說：「您也像我一樣喜歡跑步，跳躍和玩耍，是不是？但為什麼您們不會流汗的呢？」他很想知道。

Kashif's 的狗兒點了點頭說：「我們不像人，用冒汗來控制我們的身體的熱能，因為我們的皮膚上沒有細孔。我們是用呼吸系統來控制我們的體溫的。我們的毛皮防止熱量從外界接觸我們的皮膚。當然，當氣溫上升時，我們身體的熱能也上升，並且，當我們變得太熱時，我們把舌頭伸出來喘氣，把額外的熱能散掉，因此，即使在炎熱的天氣裏，雖然我們身上有厚厚的毛皮，我們也不會流汗的。」

「安拉給了我們的這樣一個美妙的系統，當人類做半小時運動後就會汗流浹背，而我們能不停地跑多個小時，也不會流一滴汗了。所以，從今之後，在炎熱的天氣裏，當您看見狗隻把牠們的舌頭伸出來的時候，您會明白是為了甚麼原因這樣做，便不需為牠們感到難過。當然，我們這個系統不是我們自己造出來的。這是至尊的安拉偉大的創造力量的其中一個證明，祂以一個完全原創的形式來創造了每一事物。」

「我相信您的嗅覺也很了得，」Tariq撫摸著狗兒的鼻子說。

「您說的很對，」狗同意地說：「我們的嗅覺非常靈敏。我們腦子裏的氣味中心的發展，比人類的更勝40倍。」

「所以，當警犬嗅過某些物件一次，牠們便能去找出物主了！」Tariq驚歎地說。

「再次說對了。您要明白，您日常看見的狗，就像所有其他的生物，是安拉創造的證明。您要記著啊！並且不要忘記記念安拉和感謝祂。

「十分感謝您，」Tariq說：「我不會忘記的。並且，我會告訴所有我的朋友，有關安拉賜給您的一切，並告訴他們也應感謝祂。」

這個時候Kashif回到房間裏來，他們便開始一起玩耍了。

我們的非常親密的朋友

他已為你們創造了大地上的一切事物... (黃牛(巴格勒)2: 29)



## 狗—嗅探專家

狗對氣味有一種非凡的敏感性。當牠們在街道上漫遊時，能發現其他狗隻留下的氣味，和人們氣味的特徵，並且，從這些氣味找出線索。要從空氣中辨認出最輕微的氣味，對牠們來說，根本完全沒有困難。尋血獵犬—狗的其中一個品種，有特別敏銳的嗅覺，能跟蹤看不見蹤影的人，牠們能跟據四天前留下的足跡，憑著氣味尋獲在80公里以外的人。

## Farhan 和馬兒

，。、？：「」；——《》<>『』。！……《古蘭經》

Farhan's 姊姊要學騎馬。他們一家人在週末便到騎術學校去。當他的姊姊、媽媽和爸爸和騎馬教練談話時，Farhan 去了看馬兒吃草。

「您好嗎！」Farhan說：「您吃的草看起來非常骯髒和鋪滿灰塵。這樣不會損害您的牙齒嗎？」

馬兒抬起頭來愉快地說：「不會的，親愛的小朋友。我們的牙齒能幫助咬碎它們。安拉為我們創造了非常長的牙齒。這些牙齒有很深的牙根藏在我們的顎骨裏。藏在我們顎骨裏的牙根的部分比你們的要深得多。我們牙齒損耗了的部份，會從顎骨裏的部分再長出來。每顆牙齒可損耗1至2英寸(2.5至5 cm)也不會導致我們喪失吃東西的能力。」

Farhan思考了一會兒說：「由於安拉賜給您的特質，您才不致在短期間內，因失去您的牙齒，而被迫捱餓了。」

「您說得對極了，」馬兒同意地說：「安拉根據牠們的生活環境，創造了每種不同的生物。這是祂至尊的創作能力的一個證明。在地球上的每個生物，都依靠祂的供養。」

Farhan 想起他看過關於馬的電影：「如果我騎在您的背上，您便可載著我跑到遠處去，是不是？」

「是的。其它的動物，不像我們能對人類有同樣的幫助。現今，當然，在街道有車輛走著。事實上，汽車和其它形式的運輸工具開始為人們服務，也只不過是在過去的一個世紀而已。當您的祖父的祖父出生時，人們還不知道會有汽車這回事。在那些日子裏，運載人們是動物的工作，特別是我們馬兒了。」

Farhan仔細的審視他的新朋友一番後說：「以您那些長長的腿，您能跑很遠的距離，是不會使我感到驚奇的。您能快速跑嗎？」

馬輕柔地舉起了一條前腿說：「安拉創造了我的腿，不單只為使我能運載重物，而且，還使我同時能快速地跑。我們不像其他動物有鎖骨。這樣我們才能有更長的步距。」

Farhan 想了想說：「安拉這樣地創造了您，以便您能容易地運載重物和同時快速地跑。」

「是的，Farhan。」他的新朋友同意地說：「安拉創造了我們有這些特徵，以便我們能為人類服務。」

Farhan 笑著回答說：「我肯定，如果我告訴姊姊，關於我從您學會了的知識，她一定會覺得，這比她要學的騎術更為有趣！」

「再見，小朋友，」馬含著滿嘴可口的乾草說。

**他創造萬類，而以船舶和牲畜供你們騎乘。(金飾章43: 12)**

### 熊貓媽媽採取的特殊照料

熊貓媽媽很細心地照顧牠們的嬰孩。小熊貓需要特別的保護，因為當牠們出生時，牠們是無法照料自己的。如果敵人攻擊小熊貓，牠的媽媽會用牠強有力的顎來咬敵人，並設法保護牠的嬰孩。但是，當熊貓媽媽用牠的嘴舉起牠的嬰孩時，牠卻是極溫柔的。這是安拉教了熊貓牠們怎樣做，是祂創造了他/牠們，並且，最知道他/牠們的需要。

### Antar 和袋鼠

，。、？：「」；——《》<>『』。！……《古蘭經》

當Antar 從故事書中看到，袋鼠用牠們懷中的一個特別的袋，來養育牠們的嬰孩時，他驚奇地問自己：「真的有動物擁有這樣的袋子嗎？」書中的袋鼠從突然在書頁上跳躍起來，並回答說：「Antar，您感到驚奇是很正常的。但是，我們袋鼠真的有一個袋子在我們的懷中，並且這是我們餵食、保護和養育我們的嬰孩的地方。」

Antar仔細地審視圖片，看見一隻逗人喜愛的小袋鼠，從牠的媽媽的袋口中，把頭伸了出來。

「您的嬰孩怎樣走進袋子裏，我很想知道？」他問袋鼠媽媽，牠回答他說：

「初生的袋鼠只有一厘米長。那個微小的嬰兒，仍是未發育的，牠經過3分鐘的旅程才能走到袋中。」

「那真是非常有趣！」Antar沉思著：「在袋裏，您怎樣哺養牠呢？」

袋鼠媽媽耐心地解釋說：「我的袋裏有四個不同的乳頭。在其中一個乳頭中，有溫暖的乳液準備好用作餵養嬰孩。其他的三個乳頭的設計，是不用作餵養新生嬰孩用的，而是用作餵養較大的嬰孩的。幾個星期後，嬰孩會放棄先前所使用來哺養的乳頭，而選取另一個較適合牠的年齡的乳頭。當牠長得更大一點時，牠又會再選取另一個。」

「真是不可思議！」Antar激動地說：「一隻只有一厘米長的小袋鼠，怎樣知道如何去選擇那一個乳頭呢？並且，袋鼠媽媽，您怎樣把不同的乳液，放在四個乳頭內？」

袋鼠媽媽繼續解釋說：「餵養新出生嬰孩的乳液是比其他種類的乳液較溫暖的。它包含的養料成份也是不同的。您以為我們袋鼠媽媽懂得把乳頭內的乳液加熱嗎？不要忘記，親愛的Antar，這一切真的不是袋鼠媽媽所能做的。我們甚至不知道在我們的乳頭內的乳液的分別。要我們計算乳液的溫度就更不可能了。我們也不知道，各類乳液有不同的功效，更不知道它的成份。我們只服從安拉給我們的旨引而生活。安拉，祂創造了我們，為了我們的嬰孩的需要而設想。我們的真主，以祂無限的仁慈和悲憫，給了我們的嬰孩最適當的乳液，並把牠們安置在最安全的地方——在牠們媽媽懷中的袋子裏。」

**你說：「假若以海水為墨汁，用來記載我的主的言辭，那末，海水必定用盡，而我的主的言辭尚未窮盡，即使我們以同量的海水補充之。」(山洞 [凱海府] 章18: 109)**

## **Zaki 和蜘蛛**

，。、？，：「」；——《》<>『』。！……《古蘭經》

Zaki躺在庭院裏看書。他的目光離開了書本，並且，投到樹的分枝上去。在那兒，他看見了一個蜘蛛網。他站起來，走近蜘蛛網，很感興趣地開始審視著它。這隻在網附近的蜘蛛，對著他說話。

「朋友，您好嗎！」牠以極微小的聲音說。

「很好，謝謝！」一向非常有禮貌的Zaki回答說：「您造的這個網非常有趣。您是怎樣造成這樣的一個網的？」

蜘蛛深深地吸了一口氣，並開始解釋說：「我首先要找到一個適合的地方。它必須是在角落或在兩個接近的物件之間。讓我解釋我怎樣造一個網在兩條樹枝之間吧！首先，我把線狀物緊緊地固定在樹枝的一個末端。然後，我走到另一個末端並繼續分泌線狀物。當我到達正確的距離時，我便停止分泌這斷線。然後我開始往我自

己的方向拉，把線收緊，並且把它固定在我所處身的地方。然後，我開始在我的弧裏編織這個網。」

Zaki思考了一會兒說：「把繩子緊緊地固定在兩道牆壁之間，我從未能做到像這樣的事情。要把線拉緊是很難做到的嗎？」

蜘蛛對他微笑地說：「讓我來解釋我怎樣解決這個問題。有時我在兩個彼此離得很遠的樹枝之間做一個網。由於這個網非常大，用它們來誘捕蒼蠅是非常有效的。但是由於這個網很大，隨著時間的過去，它漸漸變得鬆散。由於網上的線不夠緊，捕捉蒼蠅的成功率也會降低。我便走到網的中央，把一條線固定在那兒並伸展到地面下去。我把線附在一塊在地面附近的小石頭上。然後，我回到網中，設法向上拉緊緊著石頭的那條線。當石頭被懸在空氣中時，我再把線緊緊固定於網的中央。這樣，因為石頭在中央下面向下拉扯著，網便拉得緊緊的了。這便是當中要掌握的技巧！」

「真是巧奪天工啊！」Zaki十分感動地說：「您怎樣學會了這鬼斧神工，甚麼能使您能這樣揮灑自如？成千上萬年來，蜘蛛已是這樣做的了...」

「您說得對，朋友。」蜘蛛同意地說：「如果認為我們自己有足夠的智力去處理這件事情，那我們便是太妄自尊大了。這是安拉，祂擁有一切，並創造了一切，祂給予我使用這種技巧的能力。」

「Zaki，不要忘記。」蜘蛛提醒他說：「對於安拉一切都是非常容易的。安拉有力量創造無數品種的生物和空間。」

「謝謝您告訴我的一切！」Zaki是一個非常有禮貌的小男孩。他說：「每次當我看到祂所創造的生物，和他/牠們至善至美的設計時，我就更能瞭解到安拉是多麼的大能，和祂擁有的知識是如何博大了。」

插圖

魚會飛嗎？

七層天和大地，以及萬有，都讚頌他超絕萬物，無一物不讚頌他超絕萬物。但你們不了解他們的讚頌。他確是容忍的，確是至赦的。(夜行 [伊斯拉] 章17: 44)

**Farooq 和鴨子**

，。、？：「」；——《》<>『』。！……《古蘭經》

有一天，Farooq的叔父帶他到一個他渴望以久的地方去。這個地方是動物園，在那裏，他能在現實生活中，看到一些他曾在書本、雜誌或電視中看到的動物。這



個旅途很長，但充滿了樂趣。在途中叔父對Farooq解釋了安拉在大自然裏的跡象，並從《古蘭經》列舉出例子。最後，他們到達了在動物園。Farooq感到目不暇給。他從未見過這許多不同的動物一起在同一個地方出現。當他們來到了展示鳥類的地方，Farooq從他叔父的身邊走到鴨子的籠子去。「這隻鳥兒真美麗啊！」他讚美著其中的一隻鳥兒。「謝謝您！」一個聲音回答說；Farooq看看四周，但那裏並沒有人。然後，他才發現是鴨子在跟他說話。

「您好嗎？」鴨子說：「謝謝您的讚美。除了有英俊的外貌，我還有其他有趣的特徵。您知道嗎？」

Farooq興奮地回答說：「我不知道啊！但是我非常希望您能告訴我，好嗎？」

鴨子在一個舒適的樹枝上安坐下來說：「您知道我們能非常快速地飛行嗎？當鴨子飛行時，時速超過30英哩(50公里)。還有，我們連續不斷地改變方向，以便避過掠食性動物的捕殺。並且，當我們需要潛在水面下時，我們的行動是那樣的迅速，獵人要捕捉我們是非常困難的事。」

Farooq's的眼睛不禁呆住了：「對於鳥兒來說，那真是快速的飛行。您的意思是說您的敵人迫使您飛行得那樣快？」

「是的，Farooq。」鴨子回答說：「讓我舉個例子。海鷗經常使用一種有趣的狩獵方法，我們的朋友冰鴨子，是牠們狩獵的熱門目標。海鷗經常從空中襲擊冰鴨子，使牠們潛下水裏。牠們繼續不斷地這樣做，直到鴨子必須浮上水面，牠們喘著氣和感到無助。然後，海鷗潛入水中捕捉牠們並啄牠們的頭。不過，海鷗不是時常獲勝的。冰鴨子有牠們保護自己的特別方法。如果牠們看見一隻海鷗在天空中，牠們立刻聚集成群。這樣，在這大群潛水的鴨子中，海鷗便沒有任何一個固定要追逐的目標，最後，牠會感到疲乏而放棄。」

「那些鴨子真是聰明極了！」Farooq讚賞地說：「牠們怎會懂得這樣做？」

「Farooq，問題的答案是明顯的。」鴨子說：「是創造鴨子和所有其他生物的安拉教牠們怎麼保護自己的。」

「親愛的鴨子，非常感謝您！」Farooq說：「今天您為我提供了一些非常有用的資訊，和提醒了我有關真主的跡象。後會有期！」說罷，他便回去與叔父會合了。

難道造物主不能創造的（偶像）是一樣的嗎？你們怎麼不記取教誨呢？（蜜蜂 [奈哈勒] 章16：17）

## 阿里和駝鳥

，。、？：「」；——《》<>『』。！……《古蘭經》

阿里一邊吃東西，一邊欣賞電視卡通節目。在卡通片中，有一隻巨大的駝鳥，正在逃避一隻狗的追逐。駝鳥跑得十分快，牠終於逃脫了，回到牠巢中的朋友身邊。阿里一向以為，駝鳥是只懂得把頭埋在沙裏的鳥類。他不知道，牠們也是這樣棒的賽跑好手。

「您的意思是說，您不知道我們能跑得很快嗎？」一個聲音問。

阿里在未發現聲音是來自電視機之前，他震驚地環顧四周。他走近屏幕去，開始與駝鳥談話。

「您是一隻鳥，」他開始說：「您能跑得那麼迅速，當然使我十分驚奇。而且，您的身體是這樣巨大。」

「您說得對，」駝鳥喘著氣說：「我們是世界上最大的鳥。我們比人類更高。以我為例，我大約有兩米半高，重 265 磅(120 公斤)。我們不會飛行，但安拉給了我們另外一種天分，以便我們能擺脫敵人的追捕。我們的長腿，使我們能非常快速地跑，以致沒有生物能徒步趕得上我們。在只用兩條腿來跑的生物世界中，我們是最快速的跑手。如果我們用盡全力去跑時，我們的時速能達到大約45 英哩(70公里的)」

阿里仔細的審視著他的新朋友：「如果我沒有弄錯的話，您的腳上只有兩隻腳趾。對不對？」

駝鳥舉起一隻腳使阿里能看得更清楚：「是的。我們的腳上只有兩隻腳趾。並且，其中的一隻腳趾比另一隻大。我們只用我們大的那隻腳趾來跑。正如您所見，安拉創造了我們，從無到有，並以一個獨特的方式，如同祂創造了其他所有的生物一樣。祂給我們所需要的特性來幫助我們生存。我們與其他的鳥類有很多不同的特性，也許您有興趣知道...」

「那的確如此啊！」阿里想一想說：「我想知道您是怎樣把您的嬰兒帶來這個世界的。」

「阿里，好吧！」駝鳥回答說：「因為我們非常大，所以我們的蛋也是非常大的。我們在沙裏掘開一個大洞，並且把我們的大蛋埋在那裏。我們每次生產10 至12 隻蛋，我們必須為它們掘一個足夠大的洞。換句話說，我們要掘一個非常大的洞。」

阿里想了一會後問他的新朋友說：「為甚麼您在沙上掘這個洞？」

駝鳥微笑地展示牠的羽毛說：「假如我們在泥土裏而不在沙子裏掘洞的話，便需要更長的時間。並且，這樣會使我們非常疲倦。掘沙比掘泥土容易得多。您甚至可以用您的手指來掘沙，但掘泥土便需要鐵鏟了。這是我們更喜歡在沙裏產卵的原因。在沙子裏，我們能更快完成工作和不需太費力。」

「我們產卵後，再用沙蓋著它們也比較容易。您知道，在世界上有數以百萬計的生物。所有生物都有他/牠們自己美妙的特徵。安拉創造了所有的生物，也是祂教導了我們怎樣做一切的事情。」

阿里站了起來，因為節目已接近尾聲：「遇見您使我更愛和更接近安拉。謝謝您告訴我的一切。再見！」

## 魚會飛行嗎？

會飛的魚不像鳥類用翅膀來飛行，牠們利用鰭來滑動，就像翅膀一樣。牠們的時速能達到35 英哩(56 公里的)。這些小魚展開牠們的鰭，並把尾巴露出水面，便能迅速地在水面上滑動了。

## 您知道嗎？

### 海鵝——會游泳的鳥

海鵝，一種能潛入深水的海鳥，擁有大而有蹼的腳。這些腳是安拉所賜的，以便牠能在水面或水裏游泳。海鵝也能潛水。牠們潛入海水裏，用牠們的嘴來捉魚，牠們可長時間逗留在水面下，並可作長途游泳。

## KASHIF 和愛吃蜂蜜的熊

， 。 、 ? : 「 」 ; —— 《 》 < > 『 』 . ! ..... 《古蘭經》

每個早晨在上學前，Kashif都做同樣的事情，就是坐在桌前吃早餐。當他的媽媽正在沖茶的時候，Kashif's 的目光被蜂蜜瓶子上的一隻熊的圖片吸引住了。當他的媽媽正在繁忙中，圖片上的熊對Kashif眨眼示意，並對他說。

「您好嗎， Kashif! 我猜您必定是像我們一樣愛吃蜂蜜的...」

「是啊!」 Kashif同意地說：「我的媽媽從未忘記在早餐時給我飲用蜂蜜的。但是，我們吃的，是來自超級市場的瓶裝蜂蜜。您吃的是從那裏來的?」

熊皺了牠的鼻子一下後回答說：「我們的真主，為了使所有生物能以最佳的方式來適應生活所需，賜給了我們熊一個對氣味非常敏感的鼻子，以便我們容易找到食物。」

Kashif，曾經被蜜蜂刺過，困惑地說：「當您發現了一個蜂巢，而且巢內有蜜蜂時，您怎樣能取得蜂蜜呢?」他想知道。

這時熊提起一隻爪子給Kashif看：「當我們發現了蜂巢時，我們會用我們的爪子給它猛烈地敲擊兩三下，來趕走蜜蜂，然後，我們便可享用裏面的蜂蜜了。但是，您千萬不要嘗試跟我們一樣做，否則蜂將會把您全身刺傷，令您非常痛苦。感謝我們的安拉，我們身上厚厚的毛皮能保護我們免受牠們刺傷。」

Kashif 許諾他不會那樣做，說：「我想起了另一個問題。您們在冬眠期間不會覺得飢餓的嗎?」

熊點了點牠那長滿毛的頭，說：「當我們開始冬眠之前，我們會吃大量的食物。來增加在我們皮膚下油脂層的厚度，我們吃許多山毛櫸的堅果和栗子。我們就是這樣儲存脂肪在我們的身體裏，因為當春天再來，我們從的隱蔽處出來的時候，我們的體重會大大的下降。但是我們依然活著，即使我們的體重減少了許多。當然我們不知道在去冬眠之前，要儲存更多的脂肪在體內。我們在冬眠之前吃豐足的食物，是受了全能的安拉的旨引所致。」

「我現在明白了，」 Kashif說：「每種在地球上的生物都是安拉至尊創造能力的證明。謝謝您提醒我這一點，我的朋友...」熊點頭表示贊同。

Kashif 的媽媽告訴他早餐已準備好，她的聲音驚醒了他。當他享用蜂蜜的時候，他記起與熊的交談，他十分感激安拉，祂以無限的慈憫，那樣完美地創造了熊。

七層天和大地，以及萬有，都讚頌他超絕萬物，無一物不讚頌他超絕萬物。但你們不了解他們的讚頌。他確是容忍的，確是至赦的。(夜行 [伊斯拉] 17: 44)

### Aisha 和豪豬

，。、? : 「」；——《》<>『』. !.....《古蘭經》

有一天，當Aisha 和她的家人正在野餐時，她走開一會兒去散散步。她非常喜愛這綠色的郊野。當漫步時，她注意到一個蓋滿鋒利的釘狀物的球。「幸兒! 我沒有踩踏在這球上，不然我會被釘子刺傷。」她對自己說。然後，令她驚訝的是那個球慢慢地展開來並且說：

「Aisha，您說得對!」牠說：「我是豪豬，我能用我的釘傷害您，即使沒有刻意地這樣做。」

「這裏有一隻豪豬!」Aisha 愉快地驚歎說：「為甚麼您的身上鋪滿了鋒利的釘子?」

「安拉賜給我這些釘子，來保護自己免受敵人的傷害。」豪豬解釋說：「當我處身於危險中，我會把身體捲成球狀，用身體上的釘子來保護自己。」

「我知道有些動物會冬眠的。您會不會呢?」她問她的新朋友。

豪豬點了點頭說：「我不能說我非常喜歡寒冷的天氣。在冬天，當氣溫降至華氏55度(攝氏13度)以下時，我便要去睡覺了。全能的安拉使我在冬天的過程中保持熟睡，直到春天來到時才把我喚醒。我自己是不可能知道，冬天的情況是這樣的惡劣，睡一覺來保持活著對我是最好的做法的。《古蘭經》這樣說：『他的一種跡象是：你們在黑夜和白晝睡眠並且尋求他的恩惠；對於會聽話的民眾，此中確有許多跡象。』(羅馬人 [魯姆] 30: 23)」

「您看，」牠繼續說：「像所有生物，安拉告訴我們甚麼時候是找尋食物的最佳時刻。」

Aisha想了一會兒說：「在紀錄片中，我曾看見過您毫無畏懼地與一頭巨大的獅子戰鬥。您怎麼連獅子也不害怕呢?」

她的朋友回答說：「因為我身體上的這些釘子，是安拉給我的恩賜，我便能毫無畏懼地與我最危險的敵人對抗了。當獅子襲擊我的時候，首先我會迅速地逃走。我會突然停頓在一個適當的地方，提起身體後面的部份少許，並把我的釘子指向牠。如果獅子設法用牠的牙來咬住我，我的刺會插入牠的嘴和面頰裏，這樣造成的傷口，是無法痊癒的。」

「最終，會到達一個地步，獅子不能吃任何東西而餓死。當然這個結果是透過全能的真主所賜與我們的智力和戰鬥技術所致。這是祂創造了我，並給予我最佳的特性，賴以生存。」

「豪豬兄弟，您說得對，」Aisha同意地說，並仔細的審視在牠身上的刺。

「每當我看見安拉所創造的不同品種的動物時，都使我能體會到祂的偉大和祂所創造的奇蹟。謝謝您跟我談話！」說罷她便回去與家人會合，以免他們擔心。

「再見!我的朋友。」豪豬說。

## MANSOOR 和巨型的北極熊

，。、？：「」；——《》<>『』。！……《古蘭經》

Mansoor 和媽媽正在計劃到甚麼地方去度過他們的暑假。媽媽建議他們到旅行社去，先看看不同的國家介紹當地旅遊的小冊子後再決定，因此，他們一起到各個旅行社去。當他們進入了辦公室，便看到介紹他們從未到過的地方的海報，貼在牆壁上。當媽媽與那些職員談話時，Mansoor 開始逐一審視牆上張貼著的海報。

Mansoor 被發自在他身旁的海報的聲音嚇了一跳：「嘻！，Mansoor，您好嗎！」一把非常低沈的聲音說：「您和媽媽為甚麼不到我這裏來？」

Mansoor 轉動了他的頭，往發出聲音的方向望過去。聲音是來自懸掛在他身旁的海報中的北極熊。

「您好嗎！」他說：「我還以為您是一個巨型的雪人呢！」

北極熊愉快地微笑說：「您說得對，以我們巨大的身體和白色的毛皮，我們真的酷似雪人。但以我們的1,700磅(800公斤)的體重和8英尺(2.5米)的體高，肯定比他們大得多。」

「我很希望能去拜訪您，加深對您和您的家人的認識。但您居住的地方卻是那麼的寒冷。」

「說得也對，」熊同意地說：「我們生活在世界上最寒冷的地區，如北極、加拿大北部、西伯利亞北部和南極地帶。」

「怎麼您不感覺得寒冷的呢？」Mansoor很想知道。

「這是個好問題，」Mansoor的新朋友說：「讓我來解釋吧！我們身體在各方面都是根據我們居住的環境而設計的。儘管天氣嚴寒、下雪和有暴風雪，安拉神奇地創造了在我們的皮膚下有厚厚的油脂層，保護著我們免受嚴寒氣候的侵襲。我們的毛皮，也是經特殊地創造出來的，它是特別厚，密集和長的，因此我們完全不會感到寒冷。安拉根據我們居住環境的氣候而創造了我們。您曾否有想過我們為什麼不能居住在非洲的沙漠呢？試想想看！如果我們居住在沙漠，我們將會抵受不了炎熱的氣候而死亡。安拉根據每種生物生活的環境而創造了他/牠們，這是安拉其中的一個跡象。」

遇到這樣一個大好機會能與北極熊交談，Mansoor 開始發問關於一切使他感到好奇的問題：

「我記得大多數的熊在冬天裏睡覺。您們北極熊也會這樣做嗎？」

熊搖動了它那長滿白毛的頭說：「不會，親愛的朋友。我們與其它熊是不同的，因為我們在冬天是不會冬眠的。只有雌性的，特別是那些懷了孕的，才會冬眠。」

「新出生的嬰孩牠們怎樣找尋食物？」 Mansoor 想知道。

「感謝真主，我們的給養者，新生嬰孩所需的食物早已為牠們準備好。北極熊媽媽用自己的乳液餵養嬰孩。」熊解釋說。

「小熊只以乳液作為食物？」

「是的，」北極熊回答說：「熊媽媽的乳液含有非常高的脂肪成分。這種高脂肪的乳液，是最適合嬰孩的各種需要。嬰孩非常迅速地生長，在春天以前，牠們已準備好從牠們的洞穴中走出來。」

「Mansoor， 您會明白，因為我們居住在一個冰冷的荒野中，在嬰孩剛出生時，我們自己並沒有能力，去做有關我們的嬰孩需要些甚麼食物的研究。並且，在我們的身體裏，通過我們自己的意願和我們自己的努力，我們是不可能懂得生產這種乳液，甚至最現代化的工廠也無法生產出來。這個事實，清楚地顯示了安拉創造的奇蹟。」

「朋友，您說得對。」 Mansoor 同意地說：「當一個人略加思考，他必定能看到，在他身邊時時刻刻都有奇蹟發生。」

北極熊繼續談論關於牠自己。然後牠又說：

「現在，我有一個問題要問您。您知道北極熊是游泳和潛水好手嗎？」

Mansoor 驚奇地說：「您一定在開玩笑。您說您懂得游泳？以你那個笨重的身體和在那冰冷的水中？」

「不是說笑的，」熊說：「我們北極熊都很擅長游泳和潛水。當我們游泳時，我們使用我們的前腿。安拉無限仁慈地，創造了我們的腿可用作槳，讓我們能容易地獵食，並且，祂創造了我們的腳趾間有蹼，像鴨子的腳一般。為使狩獵容易，安拉這樣地創造了我們，以便我們在水中能關閉我們的鼻孔，和張開我們的眼睛。」

「Mansoor，正如您所了解，」他繼續說：「安拉創造了我們，使我們擁有最完美的系統，以便我們能在極惡劣的情況下生存。我們逐漸地發展出這些特性，或我們偶然地獲取了這些特性，都是不可能的事。這是安拉祂教了我們怎麼在水中活動。」

「在冰冷的水中，您一點也不感到寒冷嗎？」 Mansoor想起來也有點發抖。



「一點也不會，」熊頗驕傲地說：「如果您們人類把您們的手或腳放在冰上，您們很快便要把它們縮回來。我們甚至不會覺察到寒冷，因為安拉創造了我們的腿在厚厚的毛皮裏，以便它們不受寒冷影響。如果我們的腿像您們的腿是被皮膚蓋著的，我們便不能居住在這樣寒冷的環境了。」

經過北極熊的一番話後，Mansoor 更加清楚瞭解，安拉擁有無限的權力和大能。然後，Mansoor 記起他在假日村莊度過假期。他整個夏天游泳，但由於氣候溫和，水是溫暖的。他以此與北極熊在冰冷的水中游泳作一比較，明顯地，是安拉創造了這些動物，使牠們能抵抗水的冰冷。經反思後，他明白到，安拉創造了每個生物，以一個最理想的身體構造，生活在他/牠的環境裏。例如，駱駝被這樣地創造了，以便牠們能抵禦沙漠中的熱力。Mansoor的朋友北極熊，打斷了他的思維：

「Mansoor，您知道為甚麼我們是白色或淡黃色的嗎？」

「我不知道啊！我從沒有想過。為甚麼呢？」

熊解釋說：「我們身上的白色，是為了保護我們，在我們居住的冰冷的環境裏，不易被敵人發覺。在遼闊的冰天雪地裏，我們幾乎是無影無形的，因為我們的顏色和四周環境是一樣的。」

Mansoor認同這一點。「真合情理啊！」他說：「假如您像烏鴉一樣的黑，或者像鸚鵡的五顏六色，您便無法掩藏自己了。否則，您會經常使自己處身於危險中。」

「對了，Mansoor。有很多事物，人們都習以為常，從未加以認真思考。實際上，是安拉以祂超然的智慧創造了這一切的。」

Mansoor 對安拉非常感恩，感激祂賜予他思考和理解的能力。「如果不是安拉的意願，我也許會浪費我的時間，生活在這個短暫的世界中，對祂至尊的知識和大能一無所知。」他自言自語地說。

反思他與北極熊的交談，Mansoor 意識到生命是多麼的可貴。每個他學到新的資訊，都增加了Mansoor對安拉的愛和敬畏。因此，他想知道更多關於北極熊的知識。

「您的鼻子比我們的鼻子，對氣味更加敏感，對嗎？」他想知道。

熊再點了點頭說：「是的。我們的嗅覺是很非常靈敏的，我們能容易地察覺到掩藏在雪一米半下的海豹。你知道，全能的安拉不單只給了我們，而且還給了所有生物，各自優越的特性。」

Mansoor 繼續說：「我知道，在地球上的每一種生物都是至尊安拉的知識和大能的一個證明。但是，獲取關於這些生物更詳細的資料，更能進一步增進我對至尊安拉創造能力的欣賞。」

Mansoor 還覺得與他的新朋友北極熊還未談夠。他想知道關於北極熊的一切。他有很多很多的問題想問：「您還有甚麼其他的特徵我是不知道的呢？」

「讓我想想，」熊說：「在冬天和夏天，我們北極熊有我們有趣的戰略。現在考慮一下我們的白色毛皮，它使我們看起來像雪人。您認為如果當我們躺在白色的雪上，我們會否被看得見呢？如果您只考慮我們白色的毛皮，您大概會這樣說，『不會，您不會被注意到的。』但別忘記，我們北極熊有黑色的鼻子。我們的鼻子防礙了我們在雪中完全隱藏自己。這樣，我們怎麼辦呢？我們非常聰明地用我們白色的前爪來蓋著我們的鼻子。那樣我們便掩藏了鼻子的顏色。我們便能在雪地上完全隱蔽地等待獵物走近我們。」

Mansoor 驚歎說：「那真是妙極了！」

「是的，Mansoor。熊知道牠們可偽裝自己，換句話說，掩藏自己，因為牠們白色的毛皮和雪地的顏色是相同的。但牠們更進一步，甚至掩蓋牠們黑色的鼻子，那是牠們要偽裝的唯一障礙，因為那是在白雪中最顯眼的。當然，如您所猜測的，在牠們數次尋找不到食物回來後，北極熊是不可能想出要蓋著牠們的鼻子的辦法的！熊只會跟著安拉的指示去做。安拉是這樣地設計了牠們。在最後，牠們像其他生物，都是在安拉的掌管中。」

Mansoor 決定在歸途中告訴媽媽，他學到關於北極熊的知識，並解釋從牠們身上看到安拉創造的藝術。他感謝他的朋友使他獲益良多後，便回到媽媽的身旁去了。

我在這《古蘭經》中，確已為人們設了各種譬喻，以便他們覺悟。(隊伍章39: 27)

他是天地的創造者，當他判決一件事的時候，他只對那件事說聲「有」，它就有了。(黃牛 [巴格勒] 2: 117)

[有智慧的人們]他們站著，坐著，躺著記念真主，並思維天地的創造，[他們說]：「我們的主啊！你沒有徒然地創造這個世界。我們讚頌你超絕萬物，求你保護我們，免受火獄的刑罰。(儀姆蘭的家屬 [阿黎儀姆蘭] 3: 191)

**Omar and the Fish \*\*\* (內容有些問題)**

**Omar 和魚**

，。、？：「」；——《》<>『』。！……《古蘭經》

有一天、Omar 和爸爸在破曉前便起來了，並一同去釣魚。Omar 喜愛跟爸爸一起釣魚時觀看日出。早晨的天空美極了，每次當他看到日出的美景時，他的心便感到非常興奮...

當他的父親替換魚餌在勾子的時候，Omar 坐在小船旁邊觀看海景。突然，從他後面傳來了一些聲音。

「小朋友，早晨！」發自氣泡似的聲音。

「嘻！早晨啊！小魚兒。」Omar說：「看來，您也早起來游泳了。我時常都知道，我剛剛才學會了游泳，但小魚兒您卻一出生便能游泳。您是怎樣做到的？」

「告訴您真相吧！」小魚兒說：「我們魚兒不需要太多運動便能游泳；只需擺動我們的尾巴便已足夠了。我們舒適地居住在水中，是由於我們柔韌的脊椎和體內各種各樣的系統所致的。」

「您在水中享受著快樂時光。」Omar仔細端詳著小魚說。

「是的。」他的新朋友同意地說：「但記著，我們的身體是特地為了讓我們能那樣做而創造的。試想想，您較容易在水中走還是在陸地上走呢？為我們魚類特別創造的肌肉和脊椎，使我們能在水中生活和游泳。我們的脊椎能保持我們身體平直，並且連接我們的鰭和肌肉。如果不是有這些構造，我們便無法居住在水中了。您看看，小朋友，像其他生物，安拉完美無瑕地創造了我們魚類，並給予我們最合適我們居住的環境的特性。」

「您不只在水中游來泳去，您有時也會游到水的深處去。您是怎麼做到的？」Omar問。

「我們能這樣做是由於安拉給了我們魚類一個完全不同的系統。」他的朋友回答說：「魚的身體內有氣囊。把這些氣囊填滿空氣，我們便能往下降，把氣囊中的氣體排出，便能往上升。當然我們從來沒有能力自己去創造這些特性，除非安拉意願我們這樣做。」

當他的父親繼續在船尾工作時，Omar 繼續和小魚兒交談：

「我想到在非常擁擠的地方中走動，大家必須左閃右避，如果是在黑暗中，要不與任何人碰撞是不可能的事。您們魚類怎樣解決這個困難？」

小魚解釋說：「要避免碰撞到其他人，您們人類必須看清楚周圍的事物，但是我們魚類不需要有這樣一個視覺系統。我們有一種完善的感覺器官稱為「側線」。我們能立即感覺到水中在壓力上最輕微的變化，或漣漪，或水流中最小的干擾，是由於我們側線上的特別傳送感覺器官。我們感覺到振動，便知道敵人或障礙物的所在，而無需真實地用我們的眼睛去看牠/它們。這些探測器對附近的低頻率振動是特

別敏感的。例如，我們立即能察覺到在岸上的腳步聲或任何被投擲入水的東西，而作出適當的反應。」

Omar 熱烈地點頭：「現在我明白了。我在水以外的地方唱歌或聽收音機都不會給您帶來騷擾，但我在水中做出的任何最輕微的振動，例如，如果我在船上跳動或投擲石頭入水中，您們就會消失！」

他的新朋友繼續說：「Omar，我們的這個系統，科學家稱為魚的側線，它真正是一個非常複雜的結構。這個系統是不可能隨機或偶然地或經過一段時間逐步地發展出來的。所有元素在這系統中，一定是在同時開始存在的，否則系統不能運作。」

Omar 近距離地檢視著魚，發覺到牠是沒有眼皮的，驚訝地問道：

「您是沒有眼皮的。您怎樣保護您的眼睛？」

「您說得對，」他的朋友回答說：「我們魚類不像人類有眼皮。我們透過眼睛的一個精緻的薄膜看見這個世界。您可以這個薄膜和潛水員的護鏡來作比較。由於我們主要需要看我們附近的事物，我們的眼睛是為了這個目的而創造出來的。當我們需要看遠距離的事物時，在眼睛內，一組特別肌肉便把整個透鏡系統往後移動。即使我們魚兒的小眼睛也有這樣複雜的結構。無可置疑，這是安拉許多奇妙創造的另一證明。」

Omar 記起了他前一天在電視上觀看過的紀錄片。他看見了一群不同顏色和形狀的魚。他認為，魚身上非常美麗的色彩和獨有的特性的是安拉最優越創作的證明。他聰明而細小的朋友—小魚兒繼續為他提供關於自己的資料：

「小朋友，我們魚的身體，大多數是蓋著一層非常堅韌的皮的，您知道嗎？」

Omar想了想說：「是的，您的皮膚上有鱗片，我看見過了。但它看起來並非很厚。」

「這皮膚是由上下兩層組成的，」魚解釋說：「上層皮膚內有分泌腺，能生產一種黏液，當我們在水中游泳時，它幫助減低摩擦至最低的水平。那便能讓我們快速地游泳。並且，由於它是滑潺潺的，使敵人捕捉我們時非常困難。黏液還有另一種功能，就是它能保護我們免受病菌的侵害。」

Omar 同意地說：「是的，我曾經在爸爸的桶內，設法用手來捉住一條魚，但牠總是從我的手溜走了！」

魚微笑地說：「我們皮膚的特點不單只是這樣。在我們皮膚的上部是一層特別的角質素。角質素是由因失去與底層聯繫而缺乏食物和氧氣的供應而老死的細胞形成的。」

「這層角質素可防止水進入體內，並且能平衡體內和體外的壓力。如果沒有了這一層，水便會進入我們的身體，壓力平衡會受到破壞，我們會因此而立即死亡。」

Omar再次讚賞地說：「沒有人能想象到魚的皮膚有這樣重要的功能啊！」

「您說得對，」魚同意地說：「Omar，如同您能看見，這是安拉，祂創造了一切，並給予魚類所有牠們的特徵。安拉深知所有生物的需要。」

Omar 聽見了爸爸從船尾的呼喚聲：

「Omar，快來，是時候返家了！」

Omar 停下來一會兒，跟他的小朋友說再見：「謝謝您給我提供了的資料。每當我看見魚的時候，我會再次記起安拉的偉大創作，並再次感謝祂給了我們的所有恩惠。」

## 五顏六色的海底生物

### 魚怎樣在水裏呼吸？

魚類的呼吸系統是與所有其他生物不同的。人用鼻子呼吸，而魚用鰓呼吸。鰓使牠們能使用水中的氧氣。水不斷地從牠們的口進入，經過鰓然後再排出體外。鰓部有非常微細的靜脈，它們吸取水中的氧氣，並排出體內的二氧化碳。多數魚有鼻孔，但這從不會使用來作呼吸用途。鼻孔內有微小的囊，魚使用它來嗅附近水流的氣味。例如，鯊魚使用嗅覺來找尋牠們的獵物的所在位置。

### Rashad 和Tawfiq

， 。 、 ? : 「 」 ; —— 《 》 < > 『 』 . ! ..... 《古蘭經》

Rashad 和Tawfiq 是朋友。Rashad的祖母和Tawfiq的家人住在同一區內。由於Rashad 每年在期中考後的假期和暑假的一部分時間，都住在他的祖母家裏，Rashad和Tawfiq他們便有一斷長時間在一起了。

他們的第一個學期已告結束。大家都拿到了自己的成績表， Tawfiq 和他的同學們開始享受他們的假期了。但是，因為天氣是非常寒冷，在假期的最初數天裏，他們都不能外出。即使只是很短的時間，他們仍然設法偶爾外出，探望他們的朋友和玩遊戲。有時，他們在其中一位朋友家裏見面，聊天和吃他的媽媽為大家準備了的蛋糕和曲奇餅。

但雖然一個星期已經過去了，Tawfiq 仍沒有見過Rashad 。他問其他的朋友有沒有見過他。他們也說自從假期開始就沒有見過Rashad了。Tawfiq 想，也許因為天氣太冷的原故，所以他沒有外出，雖然Tawfiq知道即使下雪，Rashad通常都會外出的，因為Rashad 喜愛玩雪。他決定打電話給Rashad。

當Tawfiq回到家後，便立即致電到Rashad祖母的房子去。他的祖母接到電話便立即認出Tawfiq的聲音。

「自從學期結束後，我就沒有見過Rashad了，」 Tawfiq解釋說：「我有點擔心。我想在明天去探望他，但我先給他打個電話才決定。」

據Rashad的祖母解釋，Rashad 沒有到她家裏去住，因為他生病了。他患上了嚴重的流感，必須在床上休息。「讓我給您他的電話號碼，」她說：「他會非常高興接到您的電話的。」

Tawfiq 記下了電話號碼，並立即打電話給Rashad 。

Rashad的媽媽接聽了電話。她說：「Rashad，您的朋友Tawfiq's找您。」並且把電話交給了正臥在床上的Rashad。

Rashad接過了電話，並告訴Tawfiq說：「我非常高興您來電給我。聽到您的聲音真是好極了。」

Tawfiq 告訴Rashad他很擔心，因為自從假期開始就沒有見過他，他等待了幾天後，曾致電給他的祖母，才獲悉他的身體不適。

Rashad 解釋，他在假期的開始，便患上了非常嚴重的流感，醫生吩咐他必須留在室內休息，不可到任何地方去，直至他完全康復，因此，他便是這樣地渡過了他的假期。

「快點好起來吧!」Tawfiq說：「我很替您難過，希望您會很快康復。」他還告訴Rashad，其他的同學也很掛念著他。擔心把Rashad弄得太疲倦，他不想打擾他太久。

Rashad說：「我非常高興您來電給我。請您代我向同學們問好，別忘記再給我來電啊!」

Tawfiq 告訴他要快點康復後便掛斷了電話。他感到悶悶不樂，因為他的朋友生病了，要這樣地渡過他的假期。

當他的媽媽看見他悶悶不樂的樣子，便問他為甚麼。Tawfiq 告訴她關於Rashad生了病的事情。「要這樣乏味地渡過他的假期是多難受啊! 不知道我可為他做些甚麼?」他說。

他的媽媽想了一會兒說：「他住得不算太遠。您可以去探望他。Rashad的媽媽也是我的老朋友，我們很久沒有見面了，我也想去看看她。」

「那真是太好了，媽咪。我們甚麼時候去?」Tawfiq 高興地問。

「打電話問問Rashad甚麼時間較為方便吧!」媽媽告訴他。

第二天早晨Tawfiq一早便告訴Rashad。他告訴了他，他想和他的媽媽去拜訪他，並問他甚麼時候去會較為適合。

Rashad 非常愉快，並告訴了他的媽媽。他說他們會在次日期待他們到訪。

Tawfiq 和媽媽次日早上起程。經過幾小時的旅程，他們到達了Rashad的房子。Rashad's 媽媽高興地迎接他們。「聽見您們要來使我非常高興，」她說：「您們遠道而來真是太好了。」

他們一起走到Rashad的房間裏。Rashad愉快地在床上跟他們打過招呼，問候一番及聊天一會兒後，他們的媽媽離開了房間，留下兩個男孩子在一起。

Tawfiq's 注意到一些事情。儘管Rashad必須留在床上渡過他的假期，他看來還是挺快樂的。他並沒有為現時的情況而感到哀傷。

「我還以為您會感到非常乏味和悶悶不樂，」他說：「如果換了是我，要這樣渡過我的假期，一定會使我感到非常哀傷的了，但我看見您卻能保持心境愉快。看看您那副似乎全不介懷的樣子！」

「您說得對，」Rashad同意地說：「在開始的幾天裏，我的確感到悶悶不樂，有時，我甚至禁不住哭泣起來。我的表哥阿里來探望我時，看見我那時的狀況感到非常為我擔心。他幾天後再來探望我時，看見我好點了。他帶了一本書來。他告訴我他還未看完這本書，他說當他看完後要把那本書送給我，但他想把他已經看完的部分讀給我聽。」

「當我說我願意聽時，他給我讀了那個部份。書中解釋，安拉創造的每一事物都有祂獨特的目的，即使起初看起來像是壞的事，其中卻包含了它的好處在內。它認為信仰安拉和信任祂的人，在他行動上應該意識到，每件事情都肯定包含著一個來自安拉的恩典。」

「它舉了很多有關的例子。其中的一個是關於生病的。它所說的，使我深受影響。書中這樣說，就算最簡單的病症，像流感，顯示了人實際上是多麼無能為力。流感是由那微小得連用肉眼也看不見的病毒造成的。但這微小的病毒卻能奪取了人的力量和使他必須留在床上。令他可能到達不能走路或甚至不能說話的地步。除了躺下來等待身體康復外，人在那時甚麼也做不來了。」

「您說得對，」Tawfiq同意地說：「當生病時，您只能做的是食藥和等待身體康復。」

### **Rashad 繼續說：**

「當我們生病時，我們才能體會到健康是可貴的恩賜。當一個人在身體好，能走，能跑和吃喝玩樂時，他應該想想病症的痛苦，並感激安拉的恩惠。當您早晨起來，能走，跑和做任何您想要做的事，而不需任何人的幫助時，這便是從安拉得到了一件寶貴的禮物了。書中說，安拉創造疾病好使人們能反思並意識到這一點。」

「是的，您說得很對。」Tawfiq點頭說。

Rashad 繼續地解釋：「當我開始這樣想時，我就不再悶悶不樂了。我非常高興，因為漸漸地康復了。當開課時，我會完全地康復過來。然後，我會更加珍惜能跑能玩耍的樂趣了。」



這時候，Tawfiq的媽媽進來告訴他是時間回去了。

「我也想看那本書。您看完後可否借給我？」Tawfiq 問。

「當然可以，」Rashad 說。「我一看完便借給您看吧！」

在歸途中Tawfiq 反思Rashad所說的話。他很高興看見他這樣樂觀，並聽到Rashad的一番話。他告訴自己說：「健康真正是一個珍貴的恩賜，當我回去後，我要把這事情告訴所有的朋友。」

插圖

唱喲